**PLANTILLAS DE COMUNICACIONES DEL DISTRITO SOBRE EL COVID-19   
PARA EL AÑO ESCOLAR 2020-2021**

1. **Cartas de notificación de inicio de año**
   1. [Padres/tutores](#BOY_ParentNotification)
   2. [Personal/educadores](#BOY_StaffNotification)
2. **Notificación sobre la evaluación de los síntomas**
   1. [Evaluador de visitantes](#VisitorScreening)
   2. [Notificación de evaluación no satisfactoria](#FailedScreening)
3. **Protocolos de comunicación para casos confirmados en el campus**
   1. [Notificación de casos confirmados de COVID-19 en el campus](#ConfirmedCase)
4. **Cartas de notificación de inicio de año**

*El propósito de las siguientes dos cartas es servir como punto de partida para las comunicaciones que se compartirán antes del inicio de la enseñanza en el campus con el fin de informar a a) las familias y b) el personal sobre los procedimientos que su sistema pondrá en marcha para reducir el riesgo de propagación del COVID-19 en el campus. Estas plantillas pueden ser adaptadas para satisfacer las necesidades de su sistema escolar.*

1. **Padres/tutores**

Procedimientos de prevención, mitigación y respuesta para el COVID-19 en [DISTRICT NAME]

[DATE]

Estimado/a padre/madre/tutor(a),

Mientras planificamos el regreso a la escuela en [DISTRICT NAME], nos damos cuenta de que este será un año escolar inusual, pero seguimos comprometidos a apoyar el aprendizaje de su estudiante, así como su seguridad.

Este documento describe los procedimientos que nuestros campus pondrán en marcha para prevenir o mitigar la propagación del COVID-19 y para dar respuesta en caso de que se identifique un caso positivo. Esperamos que esta transparencia le ayude a tomar una decisión sobre la asistencia de su estudiante al campus en [DISTRICT NAME].

El virus que causa el COVID-19 puede infectar a personas de todas las edades. Dicho esto, las investigaciones llevadas a cabo por los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), entre otros, han determinado que si bien los niños sí pueden infectarse con el COVID-19 y se han reportado algunos resultados graves en ellos, son relativamente pocos los niños con el COVID-19 que son hospitalizados o que presentan síntomas severos. Para muchos niños, asistir a la escuela en persona tiene beneficios claros, incluidos los beneficios educativos, sociales y de seguridad. Por estas razones, la [Academia Americana de Pediatría](https://services.aap.org/en/pages/2019-novel-coronavirus-covid-19-infections/clinical-guidance/covid-19-planning-considerations-return-to-in-person-education-in-schools/) ha emitido una declaración apoyando la enseñanza en el campus para los estudiantes el próximo año.

Si bien no es posible eliminar por completo el riesgo de extender la propagación del COVID-19, la ciencia actual sugiere que hay muchas medidas que las escuelas pueden tomar para reducir significativamente los riesgos para los estudiantes, los maestros, el personal y sus familias. La estrategia de [DISTRICT NAME] para la apertura y el funcionamiento se describe a continuación. Puede encontrar un plan más detallado en el sitio web de nuestro distrito (LINK).

**Prevención**

Para evitar que las personas que hayan dado positivo en la prueba del COVID-19 entren en nuestros campus, la escuela a la que asiste su estudiante pondrá en marcha los siguientes procedimientos para la detección de síntomas del COVID-19:

* A todo el personal se le exigirá que se autoevalúe diariamente.
* A todos los visitantes se les exigirá que se sometan a una evaluación a su llegada.
* Se les pide a los padres que identifiquen de forma proactiva si su estudiante muestra síntomas del COVID-19 o si ha estado expuesto y que lo mantengan en casa.

O

* Todos los estudiantes serán evaluados [daily/weekly] usando [app/phone/etc.…].

El procedimiento de evaluación de los estudiantes será el siguiente:

[Insert Screening Procedure]

Puede encontrar más detalles aquí, incluidas las preguntas que se le harán: (LINK to Screener)

La información recopilada en estas evaluaciones no se conservará si los resultados de dichas evaluaciones son satisfactorios. Si algún padre informa que un estudiante presenta síntomas del COVID-19, la escuela retendrá esa información hasta que el estudiante cumpla con los criterios para regresar a la escuela.

**Criterios para el regreso a la escuela**

*Condiciones para regresar a la escuela después de que un individuo presente síntomas u obtenga un resultado positivo en una prueba:*

*Ya sea:*

* 24 horas sin fiebre; y
* mejoría de los síntomas; y
* transcurso de 10 días desde que aparecieron los síntomas por primera vez

*O:*

* una prueba de infección aguda en un lugar de prueba autorizado   
  (<https://tdem.texas.gov/covid-19/>) con resultado negativo para el COVID-19

*O:*

* una nota de un médico que indique un diagnóstico alternativo

**Mitigación**

Nuestro distrito tomará las siguientes medidas en cada uno de nuestros campus para mitigar la propagación del COVID-19.

* Todos los adultos en el edificio usarán mascarillas.
* A todos los estudiantes [ages 10 and above] / [in all grades] se les exigirá el uso de mascarillas, en particular cuando estén a menos de seis pies de distancia unos de otros, excepto cuando participen en actividades que no se puedan realizar con una mascarilla puesta, como comer, o a menos que no sea apropiado desde el punto de vista del desarrollo que el estudiante use una mascarilla.
* [Insert additional practices as applicable. See TEA 20-21 Public Health Planning Guidance for additional sample considerations.]

**Respuesta**

Si se presenta un caso positivo de COVID-19 en el campus, el campus tomará las siguientes medidas:

* Todas las áreas que hayan sido utilizadas frecuentemente por el individuo con el caso confirmado por el laboratorio serán cerradas hasta que sean desinfectadas.
* Se les notificará a todos los maestros, personal y familias de todos los estudiantes de esa escuela.
* El departamento de salud local será notificado.
* [Insert additional practices as applicable. See TEA 20-21 Public Health Planning Guidance for additional sample considerations.]

Esperamos que esta información le dé confianza en nuestros sistemas y en nuestra capacidad para detener la propagación del COVID-19 en nuestros campus. Si tiene alguna pregunta o inquietud, póngase en contacto a través de XXX@XXXX o visite nuestro sitio web en XXX.xxx.

Aunque éste será un año desafiante, creemos que también puede ser un gran año y esperamos poder apoyar a su estudiante en su proceso de aprendizaje.

Atentamente,

El superintendente de [DISTRICT]

1. **Personal/educadores**

NOTIFICACIÓN DEL REQUISITO DE EVALUACIÓN DE LA SALUD DE LOS EMPLEADOS

[DATE]

Estimado miembro del personal,

Mientras planificamos el regreso a la escuela en [DISTRICT NAME], nos damos cuenta de que este será un año escolar inusual y es más importante que nunca que nos unamos como comunidad para apoyar el aprendizaje de nuestros estudiantes. Nosotros, como educadores, jugamos un papel crucial durante esta pandemia y debemos asegurarnos de que nuestros estudiantes no pierdan un año de clases. Al mismo tiempo, tendremos muy presente la seguridad de los estudiantes y del personal en nuestra planificación.

Este documento describe los procedimientos que nuestros campus pondrán en marcha para prevenir o mitigar la propagación del COVID-19 y para dar respuesta en caso de que se identifique un caso positivo. Esperamos que esta transparencia le ayude a sentirse cómodo al regresar a trabajar en [DISTRICT NAME] sabiendo qué esperar cuando lo haga. Si bien no es posible eliminar por completo el riesgo de extender la propagación del COVID-19, la ciencia actual sugiere que hay muchas medidas que las escuelas pueden tomar para reducir substancialmente los riesgos para los estudiantes, los maestros, el personal y sus familias.

**Prevención**

Para evitar que las personas que hayan dado positivo en la prueba del COVID-19 entren en nuestros campus, nuestra escuela pondrá en marcha los siguientes procedimientos para la detección de síntomas del   
COVID-19:

* A todo el personal se le exigirá que se autoevalúe diariamente.
* A todos los visitantes se les exigirá que se sometan a una evaluación a su llegada.
* Se les pide a los padres que identifiquen de forma proactiva si su estudiante muestra síntomas del COVID-19 o si ha estado expuesto y que lo mantengan en casa.

**O**

* Todos los estudiantes serán evaluados [daily/weekly] usando [app/phone/etc.…].

El procedimiento de evaluación de los estudiantes será el siguiente:

[Insert Screening Procedure]

La información recopilada en estas evaluaciones no se conservará si los resultados de dichas evaluaciones son satisfactorios. Si algún padre informa que un estudiante presenta síntomas del COVID-19, la escuela retendrá esa información hasta que el estudiante cumpla con los criterios para regresar a la escuela.

**Criterios para el regreso a la escuela**

*Condiciones para regresar a la escuela después de que un individuo presente síntomas u obtenga un resultado positivo en una prueba:*

*Ya sea:*

* 24 horas sin fiebre; y
* mejoría de los síntomas; y
* transcurso de 10 días desde que aparecieron los síntomas por primera vez

*O:*

* una prueba de infección aguda en un lugar de prueba autorizado   
  (<https://tdem.texas.gov/covid-19/>) con resultado negativo para el COVID-19

*O:*

* una nota de un médico que indique un diagnóstico alternativo

**Mitigación**

Nuestro distrito tomará las siguientes medidas en cada uno de nuestros campus para mitigar la propagación del COVID-19.

* Todos los adultos en el edificio usarán mascarillas.
* A todos los estudiantes [ages 10 and above] / [in all grades] se les exigirá el uso de mascarillas, en particular cuando estén a menos de seis pies de distancia unos de otros, excepto cuando participen en actividades que no se puedan realizar con una mascarilla puesta, como comer, o a menos que no sea apropiado desde el punto de vista del desarrollo que el estudiante use una mascarilla.
* [Insert additional practices as applicable. See TEA 20-21 Public Health Planning Guidance for additional sample considerations.]

**Respuesta**

Si se presenta un caso positivo de COVID-19 en el campus, el campus tomará las siguientes medidas:

* Todas las áreas que hayan sido utilizadas frecuentemente por el individuo con el caso confirmado por el laboratorio serán cerradas hasta que sean desinfectadas.
* Se les notificará a todos los maestros, personal y familias de todos los estudiantes de esa escuela.
* El departamento de salud local será notificado.
* [Insert additional practices as applicable. See TEA 20-21 Public Health Planning Guidance for additional sample considerations.]

Esperamos que esta información le dé confianza en nuestros sistemas y en nuestra capacidad para detener la propagación del COVID-19 en nuestros campus. Si tiene alguna pregunta o inquietud, póngase en contacto a través de XXX@XXXX o visite nuestro sitio web en XXX.xxx.

Atentamente,

El superintendente de [DISTRICT]

* 1. **Notificación sobre la evaluación de los síntomas**

*Las plantillas de esta sección sirven como puntos de partida para las comunicaciones relativas a la evaluación.*

* + - 1. **Evaluador de visitantes**

*Si bien esta plantilla está redactada para ser compartida con los visitantes del campus, el lenguaje podría adaptarse para ser utilizada en cualquier proceso de evaluación, incluso a través de una aplicación o encuesta en línea, para otros grupos, incluidos los padres y el personal.*

NOTIFICACIÓN DEL REQUISITO DE EVALUACIÓN DE LA SALUD DE LOS VISITANTES

[DATE]

Estimado visitante,

Para evitar que las personas que hayan dado positivo en la prueba del COVID-19 entren a nuestros campus, [CAMPUS] exige que todos los visitantes respondan a una serie de preguntas de evaluación. Las preguntas se detallan a continuación. Preséntele este formulario a [NAME/LOCATION] una vez completado. Si pasa esta evaluación, no conservaremos esta información. Si no pasa esta evaluación, conservaremos esta información sólo hasta que cumpla con los criterios para regresar al campus, incluido el permitir que transcurra el posible período infeccioso.

**¿Ha tenido alguno de los siguientes síntomas que sugieren una posible infección por el COVID-19?**

* + Temperatura de 100.4 grados Fahrenheit o más al ser tomada por la boca;
  + Dolor de garganta;
  + Tos reciente y no controlada que provoca dificultad para respirar (o, en el caso de estudiantes con tos alérgica o asmática crónica, un cambio en su tos con respecto a la habitual);
  + Diarrea, vómitos o dolor abdominal; o
  + Nuevos episodios de dolores de cabeza fuertes, especialmente con fiebre.

Responda SÍ o NO.

**2. ¿Ha tenido contacto cercano con algún individuo al que se le haya confirmado, por medio de una prueba de laboratorio, que tiene el COVID-19 en los últimos 14 días?**

*El contacto cercano se define como:*

* Estar expuesto directamente a secreciones infecciosas (por ejemplo, al toser); o
* Estar dentro de los 6 pies de distancia por un período acumulativo de 15 minutos;

Si alguna de las situaciones anteriores ocurrió en algún momento en los últimos 14 días al mismo tiempo que el individuo infectado se encontraba infeccioso.

Responda SÍ o NO.

* + - 1. **Notificación de evaluación no satisfactoria**

*La notificación que se presenta a continuación podría adaptarse para que sirva como un mensaje emergente, una volante, un correo electrónico u otro método de notificación. Esta información también puede compartirse con los visitantes, aunque en algunos casos puede no ser relevante para ellos.*

NOTIFICACIÓN DE EVALUACIÓN DE LA SALUD NO SATISFACTORIA

De acuerdo con la información revelada en respuesta a la evaluación del COVID-19, usted no ha pasado la evaluación del campus y no puede ser admitido en ninguna de las instalaciones de [DISTRICT NAME] en este momento, incluido este campus.

Esperamos darle la bienvenida de nuevo a [Campus Name] una vez que haya completado uno de los siguientes métodos para asegurarse de que ya no representa un riesgo para nuestra comunidad estudiantil:

**Si está presentando síntomas del COVID-19 de una manera que no es normal para usted:**

1. **Opción uno:**

* Puede regresar a un campus de [DISTRICT NAME] una vez que se cumplan los tres criterios a continuación:
  1. ha pasado al menos un día (24 horas) desde la recuperación (desaparición de la fiebre sin el uso de medicamentos antifebriles)
  2. el individuo tiene una mejoría de los síntomas (por ejemplo, tos, falta de aliento); y
  3. han transcurrido al menos diez días desde que aparecieron los síntomas por primera vez.

Tenga en cuenta que, con esta opción, lo más pronto que puede regresar al campus es [DATE 10 days from DATE OF ISSUANCE].

1. **Opción dos:**

* Obtener una nota de un profesional de la salud que le autorice a regresar basándose en un diagnóstico alternativo.

1. **Opción tres:**

* Obtener una prueba de infección aguda en un lugar de prueba autorizado (https://tdem.texas.gov/covid-19/) con resultado negativo para el COVID-19.

**Si estuvo en contacto cercano con algún individuo que haya sido confirmado por el laboratorio que tiene el COVID-19:**

* Han pasado 14 días desde el último contacto cercano con el individuo confirmado por el laboratorio.

Tenga en cuenta que, con esta opción, lo más pronto que puede regresar al campus es [DATE 14 days from RELEVANT START DATE OF 14-DAY PERIOD].

A su regreso al campus, se le volverá a evaluar y se requerirá la verificación de que ha completado una de las opciones anteriores.

Atentamente,

Director de [Campus Name]

**III. Protocolos de comunicación para casos confirmados en el campus**

**Notificación de casos confirmados de COVID-19 en el campus**

*El propósito de la siguiente carta es servir como punto de partida para la notificación a la comunidad escolar si se da un caso positivo de COVID-19 en el campus. Esta carta tiene por objeto brindar información importante a los miembros de la comunidad escolar y también fortalecer su confianza en la respuesta de la escuela respecto del caso positivo. Esta plantilla puede ser adaptada para satisfacer las necesidades de su sistema escolar. En la medida de lo posible, trabaje con su autoridad sanitaria local para determinar los siguientes pasos a seguir para dar respuesta antes de enviar esta carta.*

NOTIFICACIÓN DE CASOS CONFIRMADOS DE COVID-19 EN EL CAMPUS

[DATE]

Estimado/a padre/madre/tutor(a),

De conformidad con las prácticas de [DISTRICT] para responder al COVID-19, notificamos a todas las familias de los estudiantes que un [STUDENT/STAFF MEMBER/VISITOR] que fue confirmado por el laboratorio con el COVID-19 estuvo presente en el campus de [CAMPUS NAME] el [LAST DATE OF ATTENDANCE]. Debido a los requisitos de privacidad, no divulgaremos el nombre del individuo o los detalles que puedan identificarle.

Estamos trabajando estrechamente con el departamento de salud local en este asunto. Después de una cuidadosa revisión, hemos determinado que la persona que dio positivo en la prueba del COVID-19 no estuvo en contacto con los estudiantes, el personal o las áreas a las que acceden los estudiantes o el personal. Las operaciones en [CAMPUS] continuarán como de costumbre y les mantendremos informados sobre nuevas actualizaciones al respecto.

**O**

El departamento de salud local ha iniciado una investigación del caso y se pondrá en contacto con cualquier persona que se determine que haya estado en contacto cercano con el individuo infectado. Todos los estudiantes y el personal que estuvieron en contacto cercano serán notificados directamente a más tardar el [Date / Time]. Los que estuvieron en contacto cercano permanecerán fuera del campus hasta por 14 días para garantizar que no tienen el virus, de modo que no haya más propagación. Les mantendremos informados de nuevas actualizaciones al respecto.

**O**

Para darle tiempo al departamento de salud local para llevar a cabo esta investigación y notificar a los que hayan sido potencialmente infectados, así como para limpiar las áreas afectadas, [CAMPUS] estará cerrado hasta el [DATE]. Los estudiantes y el personal regresarán al campus el [DATE]. Les mantendremos informados de nuevas actualizaciones al respecto.

Si bien no tenemos razones para creer que quienes no estuvieron en contacto cercano con el individuo infectado deban preocuparse, les pedimos que, como siempre, estén atentos a los síntomas del COVID-19.

**Cualquiera de los siguientes síntomas sugiere una posible infección por el COVID-19:**

* + Temperatura de 100.4 grados Fahrenheit o más al ser tomada por la boca;
  + Dolor de garganta;
  + Tos reciente y no controlada que provoca dificultad para respirar (o, en el caso de estudiantes con tos alérgica o asmática crónica, un cambio en su tos con respecto a la habitual);
  + Diarrea, vómitos o dolor abdominal; o
  + Nuevos episodios de dolores de cabeza fuertes, especialmente con fiebre.

Si usted o cualquier miembro de la comunidad [CAMPUS] comienza a experimentar cualquiera de estos síntomas de una manera que no es normal, le recomendamos que se ponga en contacto con su médico. Le recomendamos a cualquier persona de la comunidad [CAMPUS] que sea confirmada por el laboratorio con el COVID-19 que lo notifique a nuestra escuela contactando a XXXX.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, póngase en contacto a través de XXX@XXXX o visite nuestro sitio web en  XXX.xxx.

Atentamente,

**NOTA**:

Puede ser apropiado comunicar detalles adicionales o los siguientes pasos a seguir, dependiendo de su situación local. Proporcionar la mayor cantidad de información precisa que pueda, a la vez que protege la privacidad individual bajo la HIPAA y la FERPA, será útil para que otros miembros de la comunidad escolar puedan tomar una decisión informada sobre los siguientes pasos que deberán seguir ellos mismos o sus estudiantes. Por ejemplo:

* Si usted, en colaboración con el departamento de salud local, determina que el individuo fue probablemente infectado con el COVID-19 fuera del campus, es posible que tenga sentido compartir esa información.
* Si cree que sería beneficioso organizar una reunión virtual en el ayuntamiento para que su comunidad escolar haga preguntas, especialmente en el caso del cierre temporal del campus, planifique hacerlo durante el período de cierre e incluya detalles en esta carta.

También puede ser apropiada información adicional o los pasos siguientes. Los distritos deben adaptar esta carta a su situación y a las necesidades de su comunidad.